

CONTRATO 08

REF. LG 04/2020 AMST

NOSOTROS: ROBERTO JOSÉ d'AUBUISSON MUNGUÍA, de [REDACTED] años de edad, Licenciado en Tecnología Agroindustrial, del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] con Documento Único de Identidad Número: [REDACTED] [REDACTED] Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] actuando en nombre y representación en mi carácter de **Alcalde Municipal** de La Municipalidad de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, Institución de Derecho Público, con Número de Identificación Tributaria cero quinientos once-cero diez mil seiscientos once-cero cero uno-nueve; quien en lo sucesivo del presente contrato me llamare: "**LA CONTRATANTE**" ó "**LA MUNICIPALIDAD**", y por otra parte la señora **AURA VIOLETA CHICAS DE ALVARENGA**, de [REDACTED] años de edad, Empleada, del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] quien actuó en nombre y Representación en mi calidad de Administradora Única Propietaria y por lo tanto representante legal de la sociedad **GUIA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **GUIA, S.A. DE C.V.**, del domicilio de [REDACTED] departamento de [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] quien en lo sucesivo me denominare: "**LA CONTRATADA**"; y en el carácter en que comparecemos, por medio de este instrumento convenimos en celebrar el presente CONTRATO DE SERVICIO fundamentado en el proceso de Contratación por Libre Gestión identificado bajo la referencia **LG-CERO CUATRO/DOS MIL VEINTE**, denominado "**SERVICIO DE ROTULACION PARA LOS BIENES MUEBLES E INMUEBLES Y FLOTA VEHICULAR DE LA AMST**"; adjudicado de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, y su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, y en especial a las obligaciones, condiciones y pactos siguientes: **I) OBJETO Y ALCANCES DEL CONTRATO:** El objeto del presente contrato es el servicio de rotulación para los bienes muebles e inmuebles y flota vehicular de la AMST. **ALCANCES:** Ante la necesidad de dar continuidad al mantenimiento de señalización y rotulación, tanto al exterior como al interior de los bienes, es necesario el servicio de rotulación de todos aquellos letreros de identificación, orientación, normas de uso, rotulación vehicular, etc, que estén deteriorados o rotulación nueva que se requiera. La Contratada se compromete y obliga a realizar los alcances y servicios estipulados en las especificaciones Técnicas establecidas en los Términos de Referencia, en la Oferta y en el presente contrato, comprometiéndose y obligándose a realizar el servicio objeto del presente contrato de conformidad al siguiente detalle: **ITEM UNO:** Rótulos en vinil HG, impreso a full color, protegido con laminación UV Gloss. **PRECIO POR METRO CUADRADO:** VEINTE DOLARES; **ITEM DOS:** Rótulos Vinil HG impreso full color, protegido con laminador de piso; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** SESENTA DOLARES; **ITEM TRES:** Rótulos en Vinil HG impreso full color, protegido con laminador

Ultra Gloss en PVC de 3mm; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** CUARENTA Y OCHO DOLARES; **ITEM CUATRO:** Rótulos en Vinil HG, impreso a full color, protegido con laminación Ultra Gloss en PVC de 5mm troquelado a la forma; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** SETENTA Y CINCO DOLARES; **ITEM CINCO:** Rótulos Vinil HG impreso a full color, protegido con laminación Ultra Gloss en PVC de 10 mm, troquelado a la forma; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** CIENTO VEINTICINCO DOLARES; **ITEM SEIS:** Rótulos Acrílico de 3 mm impreso en vinil full color a espejo con respaldo blanco, troquelado a la forma; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** CINCUENTA Y CINCO DOLARES; **ITEM SIETE:** Rótulos en vinil microperforado; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** VEINTISIETE DOLARES. **ITEM OCHO:** Rótulo en vinil nevado troquelado; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** TREINTA DOLARES; **ITEM NUEVE:** Rótulos en lona banner; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** VEINTE DOLARES; **ITEM DIEZ:** Rótulos en vinil reflectivo función espejo; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** TREINTA DOLARES; **ITEM ONCE:** Rótulos en lona translúcida; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** TREINTA Y CINCO DOLARES. Todos los precios incluyen IVA. **DESCRIPCION DEL SERVICIO: 1. Señalización interna:** La correcta señalización facilita el manejo autónomo del usuario dentro del edificio u oficina en la que se encuentra, lo cual contribuye en gran medida a la prestación de un servicio más eficiente. Es importante unificar la imagen de las diferentes oficinas que forman parte de la Municipalidad. **2. Señalización externa:** Todas las oficinas que forman parte de la Municipalidad deben estar debidamente identificadas como tales, garantizando de esta manera la identificación y ubicación al usuario. Dependiendo de la distancia a la que el señalamiento será visto variaran las medidas como la altura en donde se sitúe, la elección del formato dependerá del espacio disponible en cada fachada. **3. Rótulos de señalización para obra en vía pública.** La señalización debe disponerse en la zona aledaña a la zona de trabajos, de tal forma de advertir con la suficiente anticipación de la existencia de los trabajos, equipos y otros elementos distintos a lo que habitualmente se encuentra en la vía pública para las diferentes actividades operativas que ejecuta la municipalidad. **4. Rótulos de Señalización de parques y espacios públicos.** La señalización de uso público debe conseguir un equilibrio entre las necesidad de orientación, información, educación, normas de uso de los espacios y recreación de los visitantes. **5. Gráfica Vehicular.** La flota vehicular que posee la municipalidad cumple un importante rol dentro del que hacer Municipal, es por ello que su correcta identificación resulta fundamental como identidad visual institucional, ya que opera como un contacto directo entre la comunidad y la Municipalidad. Por lo que es de vital importancia que su reproducción se mantenga homogénea en todas las posibles rotulaciones, con el objetivo de lograr concordancia en vehículos de diferentes características y tamaños. **ESPECIFICACIONES:** a) El arte y medidas de los rótulos variaran y serán proporcionados dependiendo de la necesidad y de las características propias del bien a rotular; b) En caso que los logos se deterioren o el servicio no cumpla con las especificaciones técnicas estipuladas en los términos de referencia y en la respectiva oferta, la contratada deberá realizar los reemplazos necesarios y garantizar la calidad

del trabajo sin cargo para la municipalidad, c) Al detectarse defecto en el servicio la Administradora del Contrato deberá comunicar por escrito a la contratada a efecto que esta resuelva a más tardar dentro de las VEINTICUATRO horas subsiguientes, d) Una vez que la contratada cuente con la orden de trabajo esta tendrá DOS DIAS HÁBILES para la entrega del servicio. Comprometiéndose también a: 1. Garantía del producto TREINTA DIAS CALENDARIO por desperfectos de fabricación, en el caso que esto sucediera se le solicitará a la Contratada resolver el problema inmediatamente después de haber sido notificado por escrito dicho reclamo por parte de la Administradora de Contrato; 2. Deberá asignar a una persona responsable para darle seguimiento a los servicios que la administradora del contrato le solicite, y en el caso que éste no se encontrara disponible deberá delegar a un auxiliar para cualquier reclamo o servicio solicitado; 3. Garantizar la buena calidad y resistencia necesaria de los rótulos, objeto del presente contrato, a efecto de evitar que La Municipalidad incurra en gastos innecesarios; 4. Realizar el servicio, objeto del presente contrato a entera satisfacción de la Contratante, de acuerdo a lo solicitado por la Administradora de Contrato, y en el lugar indicado por esta última. La realización del servicio será de forma parcial, según lo solicite la administradora del contrato, mediante orden de trabajo; 5. Debe responder de forma ágil y oportuna a cualquier reclamo de la municipalidad; 6. Debe revisar por su cuenta sin cargo a la municipalidad y/o realizar el cambio de los rótulos que no cumplan con las especificaciones técnicas relacionadas en la respectiva Oferta. **II) MONTO DEL CONTRATO:** El monto total del presente contrato será hasta por la cantidad de **DIEZ MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$ 10,000.00)** IVA incluido; **III) FORMA DE PAGO:** El monto del Contrato será cancelado por la Contratante al crédito de **TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO** después que la unidad de Tesorería Municipal emita el respectivo QUEDAN. Los pagos deberán ser tramitados con la presentación de Facturas de Consumidor Final, a nombre de: ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA TECLA, NIT: cero cinco once guion cero uno cero seis once guion cero cero uno guion nueve, y acta de recepción firmada y sellada por la administradora del Contrato, según Artículo Setenta y siete del RELACAP, las cuales serán canceladas, previo al trámite administrativo en el Unidad de Tesorería Municipal. En caso que el pago no se haga en forma oportuna y existan saldos en mora se procederá de acuerdo a lo establecido en el artículo OCHENTA Y CUATRO inciso tercero de la LACAP. En todo caso, la Municipalidad no se obliga a cubrir y/o agotar el monto total por el que se contrata. **IV) FUENTE DE FINANCIAMIENTO:** La fuente de financiamiento son **FONDOS PROPIOS.** **V) PLAZO Y LUGAR DE EJECUCION DEL SERVICIO:** La contratada prestara el servicio de forma parcial, según lo solicite la administradora del contrato y de acuerdo a las necesidades de la Municipalidad; el servicio será entregado en la Dirección de Administración de la Alcaldía Municipal de Santa Tecla, segundo nivel, edificio central, ubicado sobre la segunda Avenida Norte Número DOS-TRES, entre PRIMERA Y TERCERA Calle Poniente o se indicará el lugar de la instalación, la cual será siempre dentro del municipio. Una vez que la contratada cuente con la orden de trabajo esta tendrá **DOS DIAS HABLES** para la

entrega del servicio solicitado, mismas que serán recepcionadas por medio de actas parciales; además la administradora levantará acta de recepción definitiva del servicio prestado a complacencia del mismo. La Contratante se reserva la facultad de suspender el servicio contratado si este no cumple con lo ofertado. Si se verificare retraso en la prestación del servicio, conforme a los requerimientos de la Administradora de Contrato, la Municipalidad, puede ordenarle a la Contratada, que incremente su personal y equipo, que trabaje fuera de las horas normales o que acelere y mejore sus operaciones, a fin de cumplir con los términos establecidos en este contrato y en los documentos contractuales. **VI) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** En esta denominación se comprenden los documentos siguientes: a) Los Términos de Referencia; b) Adendas, si las hubiere; c) Oferta; d) Aclaraciones a la oferta, si las hubiere; e) Certificación de Acuerdo de Concejo Municipal número MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y SEIS, tomado en Sesión ordinaria, celebrada con fecha diecinueve de febrero del año dos mil veinte, extendida por el Secretario Municipal, en el cual consta la **adjudicación** del presente contrato a GUIA, S.A. DE C.V., hasta por la cantidad de DIEZ MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$ 10,000.00) IVA incluido; f) Resoluciones modificativas, si las hubiere; g) Las Garantías; h) Otros documentos que emanen del presente Contrato. En caso de controversia entre estos documentos, se interpretaran en forma conjunta; **VII) VIGENCIA DEL CONTRATO:** El plazo de vigencia del presente contrato comenzó a partir de esta fecha hasta el treinta y uno de diciembre del dos mil veinte. **VIII) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** De conformidad a lo dispuesto por el Artículo Ochenta y Dos BIS, la Administradora de Contrato, será **la Licenciada Karla Ellin Perez / Encargada de la Sub Direccion de Administracion, correo: dadministracion@amst.gob.sv tel. 2500-1397**, o quien la sustituya en el cargo por cualquier circunstancia, quien tendrá las responsabilidades siguientes: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contenidas en el presente contrato; b) Elaborar oportunamente los informes de entrega del presente contrato e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos, es decir la Unidad de Tesorería Municipal; c) Informar a la UACI, a efecto de que se gestione el informe al Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a la Contratada por el incumplimiento de sus obligaciones consignadas en el presente instrumento; d) Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del presente contrato, de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones necesarias realizadas desde que entre en vigencia el presente instrumento hasta su correspondiente liquidación; e) Elaborar y suscribir conjuntamente con La Contratada, las actas de recepción total o parcial de la contratación de los servicios relacionados en el presente instrumento; f) Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción de los servicios contratados, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva a fin de que ésta proceda a devolver a La Contratada la Garantía de Cumplimiento de Contrato respectiva; g) Gestionar ante la UACI las modificaciones al presente contrato, una vez identificada tal necesidad;

h) Gestionar los reclamos a la Contratada relacionados con fallas en el servicio contratado, durante el período de vigencia de la Garantía de Cumplimiento de Contrato, e informar a la UACI de los incumplimiento en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la UACI sobre el vencimiento de la misma para que esta proceda a su devolución en un período no mayor de ocho días hábiles; y, i) Cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, el Reglamento de la LACAP, y el presente contrato. **IX) CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR:** De acuerdo al artículo OCHENTA Y SEIS de la LACAP, Si el retraso de la contratada se debiera a causa no imputable al mismo debidamente comprobada, tendrá derecho a solicitar y a que se le conceda una prórroga equivalente al tiempo perdido, y el mero retraso no dará derecho a la contratada a reclamar una compensación económica adicional. La solicitud de prórroga deberá hacerse dentro del plazo contractual pactado para la entrega correspondiente. Se considerarán actos constitutivos de caso fortuito o fuerza mayor, aquellos eventos imprevistos que escapen al control razonable o que no son posibles resistirlos de una de las partes, como es el caso de: Desastres naturales, Huelgas, Insurrecciones, Incendios, Guerras, Disturbios, Operativos Militares o Policiales, Rayos, Explosiones, Terremotos, Inundaciones u otras que sean causados por la naturaleza o por el hecho del hombre. **X) PLAZO PARA EFECTUAR RECLAMOS:** Hecha la recepción formal del servicio. La Municipalidad tendrá un plazo de noventa días hábiles como máximo para efectuar cualquier reclamo respecto a inconformidad sobre la calidad del producto suministrado. Confirmado lo anterior por la contratada, La Municipalidad exigirá nuevamente la calidad requerida y devolverá el producto cuestionado. **XI) PRÓRROGA Y MODIFICACION:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos artículo OCHENTA Y TRES, OCHENTA Y TRES A y B de la LACAP, SETENTA Y CINCO del RELACAP; debiendo emitir la contratante la correspondiente resolución y acuerdo de modificación, debiendo la contratada en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías que correspondan y formarán parte integral de este contrato. **XII) CESION:** Queda absolutamente prohibido a la contratada traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanen del presente Contrato. El incumplimiento a esta disposición dará lugar a la terminación del mismo, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de Contrato. **XIII) INCUMPLIMIENTO:** Se calificará como de incumplimiento si la Contratada no cumpliere con el servicio solicitado por La Municipalidad dentro de los tiempos acordados y respecto a la calidad presentada, los cuales estarán de acuerdo a los Términos de Referencia y a la oferta presentada por la Contratada. **XIV) CONFIDENCIALIDAD:** La contratada se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por la contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que la contratante lo autorice en forma escrita. La contratada se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y

manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por la contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XV) SANCIONES:** En caso de incumplimiento por parte de la contratada está expresamente manifiesta que se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora artículos ochenta y cinco, y ciento sesenta LACAP, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por la contratante, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XVI) EXTINCIÓN DEL CONTRATO:** El presente Contrato podrá extinguirse por: a) Las causales de caducidad establecidas en los literales a) y b) del artículo Noventa y Cuatro de la LACAP; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; y d) Por las demás causas establecidas en el presente contrato. **XVII) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** La contratante se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de la Municipalidad de Santa Tecla con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratada expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la contratante. **XVIII) RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Para resolver cualquier conflicto de interés que surja entre las partes, en relación al presente Contrato, éstas se obligan a lo siguiente: A someter su diferendo a consulta entre la Administración de La Municipalidad y la Dirección o Gerencia encargada; agotada la vía anterior, someter el conflicto a trato directo. Si no se alcanza acuerdo alguno por la vía anterior, se someterá a Arbitraje de Derecho, cuyo Tribunal se integrará por tres Árbitros, de la siguiente manera: uno designado por cada uno de las partes dentro de los treinta días continuos a la fecha en que una de ellas notifique por escrito a la otra su decisión de someter a arbitraje la controversia, y el tercero quien actuará como Presidente de dicho Tribunal, será designado de común acuerdo por los dos primeros árbitros. Si una de las partes no nombra su Arbitro dentro del plazo mencionado o si los nombrados no se pusieren de acuerdo en el nombramiento del tercero, la designación la efectuará el Juez de lo Civil del Distrito Judicial correspondiente al domicilio de la Municipalidad. Ninguna persona que tenga interés personal en el objeto de la controversia, podrá actuar en el Tribunal de Arbitraje. Las resoluciones del Tribunal se someterán por mayoría simple y no admitirán recurso alguno. Los gastos de arbitraje serán cubiertos por partes iguales entre los contratantes. **XIX) TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán, de conformidad al artículo Noventa y Cinco de la LACAP, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución. **XX) LA CONTRATADA DEBERÁ PRESENTAR LA SIGUIENTE GARANTÍA:** La contratada se obliga a presentar las siguiente garantía: **A)**

GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO: Para garantizar el fiel cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones consignadas en este Contrato y en los Documentos Contractuales, la Contratada estará obligada, a rendir dentro del plazo de **ocho días hábiles** posteriores a la legalización del contrato y a favor de la Municipalidad, una garantía de Cumplimiento de Contrato por un valor igual al VEINTE POR CIENTO del monto total del Contrato, equivalente a **DOS MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA;** cuya vigencia será por el plazo de UN AÑO, contado a partir de esta fecha. Si el plazo del Contrato se prorroga y la nueva fecha de vencimiento del mismo cae fuera del período cubierto por la garantía, La Contratada estará obligada, para que la prórroga surta efecto, a renovar o ampliar la garantía en plazos iguales para cubrir la totalidad del nuevo plazo contractual. En todo caso esta Garantía de Cumplimiento del Contrato tendrá plena vigencia y validez mientras el Contrato no haya sido liquidado. Esta circunstancia deberá quedar plenamente establecida en el documento de Garantía de Cumplimiento del Contrato emitido por la institución bancaria, aseguradora o afianzadora responsable de la emisión del documento. Todo de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP; **XXI) CLAUSULA ESPECIAL:** De conformidad al instructivo UNAC N° CERO DOS-DOS MIL QUINCE "Normas para la Incorporación de Criterios Sostenibles de Responsabilidad Social para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil en las Compras Públicas", CUATRO. DOS. DOS., Clausula para los instructivos de contratación: "En caso se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del contratado a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se iniciara el proceso que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no dentro del presente procedimiento adquisitivo, o durante la ejecución contractual según el caso, de la conducta que dispone el artículo ciento cincuenta y ocho romano V) literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida dirección, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remite a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XXII) JURISDICCIÓN:** La contratada se somete en todo a las leyes y reglamentos vigentes en la República de El Salvador. Para el caso de acción judicial, las partes señalamos como domicilio especial el de esta ciudad a cuyos tribunales nos sometemos. En caso de embargo de bienes, el depositario será nombrado por la Municipalidad, a quien La contratada, releva de la obligación de rendir fianza. **XXIII) NOTIFICACIONES:** Deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: **La Municipalidad** entre Primera y Tercera Calle Poniente y Segunda Avenida Norte, número dos- tres, Santa Tecla, La Libertad; y **la Contratada,** [REDACTED] Las partes pueden cambiar dirección, quedando en este caso, cada una de ellas, obligadas a notificarlo

a la otra, mientras tanto las presentes direcciones de notificación serán válidas para los efectos legales. Así nos expresamos quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente Contrato, por convenir así a los intereses de nuestras representadas, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en dos originales de igual valor y contenido, en la Alcaldía Municipal de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, seis de marzo del año dos mil veinte.

En la Ciudad de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, a las diez horas del día seis de marzo del año dos mil veinte.- Ante mí, **SILVIA LISSET VASQUEZ GOMEZ**, Notario, del domicilio de [REDACTED] comparecen los señores **ROBERTO JOSÉ d'AUBUISSON MUNGUÍA**, de [REDACTED] años de edad, Licenciado en Tecnología Agroindustrial, del domicilio de [REDACTED], Departamento de [REDACTED] a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad Número: [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] actuando en nombre y representación en su carácter de **Alcalde Municipal** de La Municipalidad de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, Institución de Derecho Público, con Número de Identificación Tributaria cero quinientos once-cero diez mil seiscientos once-cero cero uno-nueve; de cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: **a)** Credencial extendida por el Tribunal Supremo Electoral, con fecha veinticinco de abril de dos mil dieciocho, en la que consta que el Licenciado Roberto José d'Aubuisson Munguía, fue electo Alcalde del Concejo Municipal de Santa Tecla, para el período constitucional que inició el uno de mayo del año dos mil dieciocho y que finalizará el treinta de abril de dos mil veintiuno; y **b)** Certificación de Acuerdo de Concejo Municipal número MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y SEIS, tomado en Sesión ordinaria, celebrada con fecha diecinueve de febrero del año dos mil veinte, extendida por el Secretario Municipal, en el cual consta la **adjudicación** del presente contrato a GUIA, S.A. DE C.V., hasta por la cantidad de DIEZ MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$ 10,000.00) IVA incluido; a quien en adelante se le denominará indistintamente: **"LA CONTRATANTE"**, o **"LA MUNICIPALIDAD** por otra parte la señora **AURA VIOLETA CHICAS DE ALVARENGA**, de



■■■■■ años de edad, Empleada, del domicilio de ■■■■■ Departamento de ■■■■■ a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad número ■■■■■ con Número de Identificación Tributaria ■■■■■ quien actúa en nombre y Representación en su calidad de Administradora Única Propietaria y por lo tanto representante legal de la sociedad **GUIA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **GUIA, S.A. DE C.V.**, del domicilio de ■■■■■ departamento de ■■■■■ con Número de Identificación Tributaria ■■■■■ de cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: **a)** Copia Certificada por Notario del Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la sociedad **GUIA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día siete de noviembre del año dos mil doce, ante los oficios notariales de Alejandro Jose García Bonilla, en la cual consta que su domicilio es la ciudad de San Salvador, que su plazo es por tiempo indefinido, que su administración estará confiada a un Administrador Único Propietario y su respectivo suplente, quienes duraran en sus funciones un plazo de CINCO AÑOS; consta en la referida escritura de constitución que se eligió la primera Administración de la sociedad, resultando electa la compareciente como Administradora Única Propietaria, para un periodo de CINCO años. Dicha escritura está inscrita bajo el número OCHENTA Y CUATRO del Libro TRES MIL VEINTIDOS del Departamento de Documentos Mercantiles que lleva el Registro de Comercio; y **b)** Credencial de Elección de Administrador Único Propietario y suplente de la referida sociedad, en la cual consta que en sesión de Junta General Ordinaria de Accionistas, se encuentra asentada el Acta número SEIS, celebrada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas y treinta minutos del día uno de noviembre del año dos mil diecisiete, en la que consta que en su punto TRES, extendida por el Secretario de la Junta General Ordinaria de Accionistas, señor Luis Eduardo Martinez Ruano, el día dos de noviembre del año dos mil diecisiete, inscrita bajo el número NOVENTA Y SIETE, del Libro TRES MIL OCHOCIENTOS TREINTA Y UNO, del Registro de sociedades, del Registro de Comercio, el día catorce de diciembre del año dos mil diecisiete, en la cual consta que la compareciente resultó electa como Administradora Única Propietaria de la sociedad, para un periodo de **CINCO AÑOS**, contados a partir de la inscripción de la credencial en el Registro de Comercio, es decir a partir del catorce de diciembre del año dos mil diecisiete, venciendo en consecuencia el día catorce de diciembre del año dos mil veintidós. Razón por la cual la compareciente está facultada para otorgar actos como el presente; quien está plenamente facultada para otorgar actos como el presente, quien en adelante se le denominará **"LA CONTRATADA"**; y en el carácter en que comparecen **ME DICEN:** Que reconocen como suyas las firmas que calza el documento que antecede, por haberlas puesto de su puño y letra, asimismo reconocen como propios todas las condiciones y conceptos vertidos en el mismo, y el cual contiene un CONTRATO DE SERVICIO fundamentado en el proceso de Contratación por Libre Gestión

identificado bajo la referencia **LG-CERO CUATRO/DOS MIL VEINTE**, denominado **“SERVICIO DE ROTULACION PARA LOS BIENES MUEBLES E INMUEBLES Y FLOTA VEHICULAR DE LA AMST”**; adjudicado de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, y su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, y en especial a las obligaciones, condiciones y pactos siguientes: **I) OBJETO Y ALCANCES DEL CONTRATO:** El objeto del presente contrato es el servicio de rotulación para los bienes muebles e inmuebles y flota vehicular de la AMST. **ALCANCES:** Ante la necesidad de dar continuidad al mantenimiento de señalización y rotulación, tanto al exterior como al interior de los bienes, es necesario el servicio de rotulación de todos aquellos letreros de identificación, orientación, normas de uso, rotulación vehicular, etc, que estén deteriorados o rotulación nueva que se requiera. La Contratada se compromete y obliga a realizar los alcances y servicios estipulados en las especificaciones Técnicas establecidas en los Términos de Referencia, en la Oferta y en el presente contrato, comprometiéndose y obligándose a realizar el servicio objeto del presente contrato de conformidad al siguiente detalle: **ITEM UNO:** Rótulos en vinil HG, impreso a full color, protegido con laminación UV Gloss. **PRECIO POR METRO CUADRADO:** VEINTE DOLARES; **ITEM DOS:** Rótulos Vinil HG impreso full color, protegido con laminador de piso; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** SESENTA DOLARES; **ITEM TRES:** Rótulos en Vinil HG impreso full color, protegido con laminador Ultra Gloss en PVC de 3mm; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** CUARENTA Y OCHO DOLARES; **ITEM CUATRO:** Rótulos en Vinil HG, impreso a full color, protegido con laminación Ultra Gloss en PVC de 5mm troquelado a la forma; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** SETENTA Y CINCO DOLARES; **ITEM CINCO:** Rótulos Vinil HG impreso a full color, protegido con laminación Ultra Gloss en PVC de 10 mm, troquelado a la forma; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** CIENTO VEINTICINCO DOLARES; **ITEM SEIS:** Rótulos Acrílico de 3 mm impreso en vinil full color a espejo con respaldo blanco, troquelado a la forma; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** CINCUENTA Y CINCO DOLARES; **ITEM SIETE:** Rótulos en vinil microperforado; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** VEINTISIETE DOLARES. **ITEM OCHO:** Rótulo en vinil nevado troquelado; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** TREINTA DOLARES; **ITEM NUEVE:** Rótulos en lona banner; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** VEINTE DOLARES; **ITEM DIEZ:** Rótulos en vinil reflectivo función espejo; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** TREINTA DOLARES; **ITEM ONCE:** Rótulos en lona traslucida; **PRECIO POR METRO CUADRADO:** TREINTA Y CINCO DOLARES. Todos los precios incluyen IVA. **DESCRIPCION DEL SERVICIO: 1. Señalización interna:** La correcta señalización facilita el manejo autónomo del usuario dentro del edificio u oficina en la que se encuentra, lo cual contribuye en gran medida a la prestación de un servicio más eficiente. Es importante unificar la imagen de las diferentes oficinas que forman parte de la Municipalidad. **2. Señalización externa:** Todas las oficinas que forman parte de la Municipalidad deben estar debidamente identificadas como tales, garantizando de esta manera la identificación y ubicación al usuario. Dependiendo de la distancia a la que el señalamiento será



visto variaran las medidas como la altura en donde se sitúe, la elección del formato dependerá del espacio disponible en cada fachada. **3. Rótulos de señalización para obra en vía pública.** La señalización debe disponerse en la zona aledaña a la zona de trabajos, de tal forma de advertir con la suficiente anticipación de la existencia de los trabajos, equipos y otros elementos distintos a lo que habitualmente se encuentra en la vía pública para las diferentes actividades operativas que ejecuta la municipalidad. **4. Rótulos de Señalización de parques y espacios públicos.** La señalización de uso público debe conseguir un equilibrio entre las necesidad de orientación, información, educación, normas de uso de los espacios y recreación de los visitantes. **5. Gráfica Vehicular.** La flota vehicular que posee la municipalidad cumple un importante rol dentro del que hacer Municipal, es por ello que su correcta identificación resulta fundamental como identidad visual institucional, ya que opera como un contacto directo entre la comunidad y la Municipalidad. Por lo que es de vital importancia que su reproducción se mantenga homogénea en todas las posibles rotulaciones, con el objetivo de lograr concordancia en vehículos de diferentes características y tamaños. **ESPECIFICACIONES:** a) El arte y medidas de los rótulos variaran y serán proporcionados dependiendo de la necesidad y de las características propias del bien a rotular; b) En caso que los logos se deterioren o el servicio no cumpla con las especificaciones técnicas estipuladas en los términos de referencia y en la respectiva oferta, la contratada deberá realizar los reemplazos necesarios y garantizar la calidad del trabajo sin cargo para la municipalidad, c) Al detectarse defecto en el servicio la Administradora del Contrato deberá comunicar por escrito a la contratada a efecto que esta resuelva a más tardar dentro de las VEINTICUATRO horas subsiguientes, d) Una vez que la contratada cuente con la orden de trabajo esta tendrá DOS DIAS HÁBILES para la entrega del servicio. Comprometiéndose también a: 1. Garantía del producto TREINTA DIAS CALENDARIO por desperfectos de fabricación, en el caso que esto sucediera se le solicitará a la Contratada resolver el problema inmediatamente después de haber sido notificado por escrito dicho reclamo por parte de la Administradora de Contrato; 2. Deberá asignar a una persona responsable para darle seguimiento a los servicios que la administradora del contrato le solicite, y en el caso que éste no se encontrara disponible deberá delegar a un auxiliar para cualquier reclamo o servicio solicitado; 3. Garantizar la buena calidad y resistencia necesaria de los rótulos, objeto del presente contrato, a efecto de evitar que La Municipalidad incurra en gastos innecesarios; 4. Realizar el servicio, objeto del presente contrato a entera satisfacción de la Contratante, de acuerdo a lo solicitado por la Administradora de Contrato, y en el lugar indicado por esta última. La realización del servicio será de forma parcial, según lo solicite la administradora del contrato, mediante orden de trabajo; 5. Debe responder de forma ágil y oportuna a cualquier reclamo de la municipalidad; 6. Debe revisar por su cuenta sin cargo a la municipalidad y/o realizar el cambio de los rótulos que no cumplan con las especificaciones técnicas relacionadas en la respectiva Oferta. **II) MONTO DEL CONTRATO:** El monto total del presente contrato será hasta por la cantidad de **DIEZ MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS**

DE AMÉRICA (\$ 10,000.00) IVA incluido; **III) FORMA DE PAGO:** El monto del Contrato será cancelado por la Contratante al crédito de **TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO** después que la unidad de Tesorería Municipal emita el respectivo QUEDAN. Los pagos deberán ser tramitados con la presentación de Facturas de Consumidor Final, a nombre de: ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA TECLA, NIT: cero cinco once guion cero uno cero seis once guion cero cero uno guion nueve, y acta de recepción firmada y sellada por la administradora del Contrato, según Artículo Setenta y siete del RELACAP, las cuales serán canceladas, previo al trámite administrativo en el Unidad de Tesorería Municipal. En caso que el pago no se haga en forma oportuna y existan saldos en mora se procederá de acuerdo a lo establecido en el artículo OCHENTA Y CUATRO inciso tercero de la LACAP. En todo caso, la Municipalidad no se obliga a cubrir y/o agotar el monto total por el que se contrata. **IV) FUENTE DE FINANCIAMIENTO:** La fuente de financiamiento son **FONDOS PROPIOS.** **V) PLAZO Y LUGAR DE EJECUCION DEL SERVICIO:** La contratada prestara el servicio de forma parcial, según lo solicite la administradora del contrato y de acuerdo a las necesidades de la Municipalidad; el servicio será entregado en la Dirección de Administración de la Alcaldía Municipal de Santa Tecla, segundo nivel, edificio central, ubicado sobre la segunda Avenida Norte Número DOS-TRES, entre PRIMERA Y TERCERA Calle Poniente o se indicará el lugar de la instalación, la cual será siempre dentro del municipio. Una vez que la contratada cuente con la orden de trabajo esta tendrá **DOS DIAS HABILES** para la entrega del servicio solicitado, mismas que serán recepcionadas por medio de actas parciales; además la administradora levantará acta de recepción definitiva del servicio prestado a complacencia del mismo. La Contratante se reserva la facultad de suspender el servicio contratado si este no cumple con lo ofertado. Si se verificare retraso en la prestación del servicio, conforme a los requerimientos de la Administradora de Contrato, la Municipalidad, puede ordenarle a la Contratada, que incremente su personal y equipo, que trabaje fuera de las horas normales o que acelere y mejore sus operaciones, a fin de cumplir con los términos establecidos en este contrato y en los documentos contractuales. **VI) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** En esta denominación se comprenden los documentos siguientes: a) Los Términos de Referencia; b) Adendas, si las hubiere; c) Oferta; d) Aclaraciones a la oferta, si las hubiere; e) Certificación de Acuerdo de Concejo Municipal número MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y SEIS, tomado en Sesión ordinaria, celebrada con fecha diecinueve de febrero del año dos mil veinte, extendida por el Secretario Municipal, en el cual consta la **adjudicación** del presente contrato a GUIA, S.A. DE C.V., hasta por la cantidad de DIEZ MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$ 10,000.00) IVA incluido; f) Resoluciones modificativas, si las hubiere; g) Las Garantías; h) Otros documentos que emanen del presente Contrato. En caso de controversia entre estos documentos, se interpretaran en forma conjunta; **VII) VIGENCIA DEL CONTRATO:** El plazo de vigencia del presente contrato comenzó a partir de esta fecha hasta el treinta y uno de diciembre del dos mil veinte. **VIII) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** De conformidad a lo dispuesto por el Artículo Ochenta y Dos BIS, la Administradora



de Contrato, será la **Licenciada Karla Ellin Perez / Encargada de la Sub Direccion de Administracion**, correo: dadministracion@amst.gob.sv tel. **2500-1397**, o quien la sustituya en el cargo por cualquier circunstancia, quien tendrá las responsabilidades siguientes: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contenidas en el presente contrato; b) Elaborar oportunamente los informes de entrega del presente contrato e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos, es decir la Unidad de Tesorería Municipal; c) Informar a la UACI, a efecto de que se gestione el informe al Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a la Contratada por el incumplimiento de sus obligaciones consignadas en el presente instrumento; d) Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del presente contrato, de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones necesarias realizadas desde que entre en vigencia el presente instrumento hasta su correspondiente liquidación; e) Elaborar y suscribir conjuntamente con La Contratada, las actas de recepción total o parcial de la contratación de los servicios relacionados en el presente instrumento; f) Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción de los servicios contratados, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva a fin de que ésta proceda a devolver a La Contratada la Garantía de Cumplimiento de Contrato respectiva; g) Gestionar ante la UACI las modificaciones al presente contrato, una vez identificada tal necesidad; h) Gestionar los reclamos a la Contratada relacionados con fallas en el servicio contratado, durante el período de vigencia de la Garantía de Cumplimiento de Contrato, e informar a la UACI de los incumplimiento en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la UACI sobre el vencimiento de la misma para que esta proceda a su devolución en un período no mayor de ocho días hábiles; y, i) Cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, el Reglamento de la LACAP, y el presente contrato. **IX) CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR:** De acuerdo al artículo OCHENTA Y SEIS de la LACAP, Si el retraso de la contratada se debiera a causa no imputable al mismo debidamente comprobada, tendrá derecho a solicitar y a que se le conceda una prórroga equivalente al tiempo perdido, y el mero retraso no dará derecho a la contratada a reclamar una compensación económica adicional. La solicitud de prórroga deberá hacerse dentro del plazo contractual pactado para la entrega correspondiente. Se considerarán actos constitutivos de caso fortuito o fuerza mayor, aquellos eventos imprevistos que escapen al control razonable o que no son posibles resistirlos de una de las partes, como es el caso de: Desastres naturales, Huelgas, Insurrecciones, Incendios, Guerras, Disturbios, Operativos Militares o Policiales, Rayos, Explosiones, Terremotos, Inundaciones u otras que sean causados por la naturaleza o por el hecho del hombre. **X) PLAZO PARA EFECTUAR RECLAMOS:** Hecha la recepción formal del servicio. La Municipalidad tendrá un plazo de noventa días hábiles como máximo para efectuar cualquier reclamo respecto a inconformidad sobre la calidad del producto suministrado. Confirmado lo anterior por la contratada, La Municipalidad exigirá nuevamente la calidad requerida y devolverá el producto cuestionado. **XI) PRÓRROGA Y**

MODIFICACION: El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos artículo OCHENTA Y TRES, OCHENTA Y TRES A y B de la LACAP, SETENTA Y CINCO del RELACAP; debiendo emitir la contratante la correspondiente resolución y acuerdo de modificación, debiendo la contratada en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías que correspondan y formarán parte integral de este contrato. **XII) CESION:** Queda absolutamente prohibido a la contratada traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanen del presente Contrato. El incumplimiento a esta disposición dará lugar a la terminación del mismo, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de Contrato. **XIII) INCUMPLIMIENTO:** Se calificará como de incumplimiento si la Contratada no cumpliera con el servicio solicitado por La Municipalidad dentro de los tiempos acordados y respecto a la calidad presentada, los cuales estarán de acuerdo a los Términos de Referencia y a la oferta presentada por la Contratada. **XIV) CONFIDENCIALIDAD:** La contratada se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por la contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que la contratante lo autorice en forma escrita. La contratada se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por la contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XV) SANCIONES:** En caso de incumplimiento por parte de la contratada está expresamente manifiesta que se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora artículos ochenta y cinco, y ciento sesenta LACAP, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por la contratante, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XVI) EXTINCION DEL CONTRATO:** El presente Contrato podrá extinguirse por: a) Las causales de caducidad establecidas en los literales a) y b) del artículo Noventa y Cuatro de la LACAP; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; y d) Por las demás causas establecidas en el presente contrato. **XVII) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** La contratante se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de la Municipalidad de Santa Tecla con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratada expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la contratante. **XVIII) RESOLUCION DE CONFLICTOS:** Para resolver cualquier conflicto de interés que surja entre las partes, en relación al presente Contrato, éstas se obligan a lo siguiente: A someter su diferendo a consulta entre la Administración de La



Municipalidad y la Dirección o Gerencia encargada; agotada la vía anterior, someter el conflicto a trato directo. Si no se alcanza acuerdo alguno por la vía anterior, se someterá a Arbitraje de Derecho, cuyo Tribunal se integrará por tres Árbitros, de la siguiente manera: uno designado por cada uno de las partes dentro de los treinta días continuos a la fecha en que una de ellas notifique por escrito a la otra su decisión de someter a arbitraje la controversia, y el tercero quien actuará como Presidente de dicho Tribunal, será designado de común acuerdo por los dos primeros árbitros. Si una de las partes no nombrase su Arbitro dentro del plazo mencionado o si los nombrados no se pusieren de acuerdo en el nombramiento del tercero, la designación la efectuará el Juez de lo Civil del Distrito Judicial correspondiente al domicilio de la Municipalidad. Ninguna persona que tenga interés personal en el objeto de la controversia, podrá actuar en el Tribunal de Arbitraje. Las resoluciones del Tribunal se someterán por mayoría simple y no admitirán recurso alguno. Los gastos de arbitraje serán cubiertos por partes iguales entre los contratantes. **XIX) TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán, de conformidad al artículo Noventa y Cinco de la LACAP, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución. **XX) LA CONTRATADA DEBERÁ PRESENTAR LA SIGUIENTE GARANTÍA:** La contratada se obliga a presentar las siguiente garantía: **A) GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Para garantizar el fiel cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones consignadas en este Contrato y en los Documentos Contractuales, la Contratada estará obligada, a rendir dentro del plazo de **ocho días hábiles** posteriores a la legalización del contrato y a favor de la Municipalidad, una garantía de Cumplimiento de Contrato por un valor igual al VEINTE POR CIENTO del monto total del Contrato, equivalente a **DOS MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA;** cuya vigencia será por el plazo de UN AÑO, contado a partir de esta fecha. Si el plazo del Contrato se prorroga y la nueva fecha de vencimiento del mismo cae fuera del período cubierto por la garantía, La Contratada estará obligada, para que la prórroga surta efecto, a renovar o ampliar la garantía en plazos iguales para cubrir la totalidad del nuevo plazo contractual. En todo caso esta Garantía de Cumplimiento del Contrato tendrá plena vigencia y validez mientras el Contrato no haya sido liquidado. Esta circunstancia deberá quedar plenamente establecida en el documento de Garantía de Cumplimiento del Contrato emitido por la institución bancaria, aseguradora o afianzadora responsable de la emisión del documento. Todo de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP; **XXI) CLAUSULA ESPECIAL:** De conformidad al instructivo UNAC N° CERO DOS-DOS MIL QUINCE "Normas para la Incorporación de Criterios Sostenibles de Responsabilidad Social para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil en las Compras Públicas", CUATRO. DOS. DOS., Clausula para los instructivos de contratación: "En caso se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del contratado a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de

protección de la persona adolescente trabajadora; se iniciara el proceso que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no dentro del presente procedimiento adquisitivo, o durante la ejecución contractual según el caso, de la conducta que dispone el artículo ciento cincuenta y ocho romano V) literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida dirección, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remite a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XXII) JURISDICCIÓN:** La contratada se somete en todo a las leyes y reglamentos vigentes en la República de El Salvador. Para el caso de acción judicial, las partes señalamos como domicilio especial el de esta ciudad a cuyos tribunales nos sometemos. En caso de embargo de bienes, el depositario será nombrado por la Municipalidad, a quien La contratada, releva de la obligación de rendir fianza. **XXIII) NOTIFICACIONES:** Deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: **La Municipalidad** entre Primera y Tercera Calle Poniente y Segunda Avenida Norte, número dos-tres, Santa Tecla, La Libertad; y **la Contratada,**

Las partes pueden cambiar dirección, quedando en este caso, cada una de ellas, obligadas a notificarlo a la otra, mientras tanto las presentes direcciones de notificación serán válidas para los efectos legales. Yo, la Suscrita Notario, Doy Fe de ser **AUTÉNTICAS** las firmas que calza el contrato, por haber sido puestas a mi presencia de sus puños y letras por los otorgantes, quienes además reconocieron como suyos todos los conceptos vertidos en el documento que hoy se autentica. Así se expresaron los otorgantes, a quienes expliqué los efectos legales del presente instrumento que consta de cinco hojas útiles y leído que se los hube íntegramente, en un solo acto sin interrupción, ratifican su contenido y firmamos, en dos originales de igual valor y contenido. **DOY FE.**

The image shows two handwritten signatures in blue ink. The first signature is on the left, partially overlapping a circular official seal of the Mayor of Santa Tecla. The seal contains the text 'MUNICIPALIDAD SANTA TECLA ALCALDE' and a central emblem. To the right of this seal is another handwritten signature. Below these is a second handwritten signature, which overlaps a circular official seal of the Notary Silvia Lisset Vasquez Gomez. This seal contains the text 'SILVIA LISSET VASQUEZ GOMEZ NOTARIO REPUBLICA DE EL SALVADOR'. To the right of the notary's seal is a blue logo for 'IGUÍA' with the word 'SADECY' written vertically next to it.